

Zerbrechliche Erde

Gott, der Du unsere zerbrechliche Erde segnest,
mach uns zu Dienerinnen Deiner Schöpfung,
damit wir alles, was Du geschaffen hast,
respektieren und schützen.

Lehre uns die Freude der Felder und Blumen,
den Glanz des Waldes und der Bäume,
die Größe der Ozeane und der Flüsse.

Gib uns die Sehnsucht nach einer Welt,
wo alle blühen können.

Lehre uns, sanft über die Erde zu wandeln
und alles für zukünftige Generationen verantwortungsvoll zu bewahren.
Amen.

Fragile earth

God by whom our fragile earth is blessed,
make us servants of your creation,
respecting and protecting
all that you have made.

Teach us the joy of field and flower,
the splendour of forest and tree,
the grandeur of ocean and river.

Make us yearn for a world
where all may flourish.
Show us how to
walk gently on the earth and
hold all in trust for future generations.
Amen.

Planète fragile

Dieu par qui notre planète fragile est béni,
fais de nous des serviteurs de ta création,
qui respectent et protègent
tout ce que tu as fait.

Fais nous sentir la joie que nous offrent,
les champs et les fleurs,
ainsi que la splendeur des forêts et des arbres
et la grandeur des océans et des fleuves.

Donne nous l'en vie d'un monde
où tout peut fleurir.
Montre nous de marcher en douceur sur la terre
et la préserver pour les générations futures.
Amen.